

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Halten Sie Kinder fern von der Armatur, um Unfälle zu vermeiden.	Keep children away from the faucet to avoid accidents.	Gardez les enfants loin du robinet pour éviter les accidents.	Tenere i bambini lontani dal rubinetto per evitare incidenti.	Houd kinderen uit de buurt van de kraan om ongelukken te voorkomen.	Mantenga a los niños alejados del grifo para evitar accidentes.	Udržujte děti mimo dosah kohoutku, aby nedošlo k nehodě.	Držite djecu podalje od slavine kako biste izbjegli nezgode.	Otroke držite stran od pipe, da preprečite nesreče.	balesetek elkerülése érdekében tartsa távol a gyerekeket a csaptól.
Die Installation sollte nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.	Installation should only be carried out by qualified personnel.	L'installation ne doit être effectuée que par du personnel spécialisé qualifié.	L'installazione deve essere eseguita esclusivamente da personale specializzato qualificato.	De installatie mag alleen door gekwalificeerd vakpersoneel worden uitgevoerd.	La instalación sólo debe ser realizada por personal especializado cualificado.	Instalaci by měl provádět pouze kvalifikovaný odborný personál.	Montaža treba izvršiti samo kvalificirano stručno osoblje.	Montaža naj izvaja le usposobljeno strokovno osebje.	A telepítést csak képzett szakember végezheti.
Stellen Sie sicher, dass alle Verbindungen dicht sind, um Wasserschäden zu vermeiden.	Make sure all connections are tight to avoid water damage.	Assurez-vous que toutes les connexions sont serrées pour éviter les dégâts d'eau.	Assicurarsi che tutti i collegamenti siano serrati per evitare danni causati dall'acqua.	Zorg ervoor dat alle aansluitingen goed vastzitten om waterschade te voorkomen.	Asegúrese de que todas las conexiones estén apretadas para evitar daños por agua.	Ujistěte se, že jsou všechny spoje těsné, aby nedošlo k poškození vodou.	Provjerite jesu li svi spoje čvrsto zategnuti kako biste izbjegli oštećenje vodom.	Prepričajte se, da so vse povezave tesne, da preprečite poškodbe zaradi vode.	Ügyeljen arra, hogy minden csatlakozás szoros legyen, hogy elkerülje a vízkárosodást.
Überprüfen Sie nach der Installation die Dichtigkeit aller Anschlüsse.	After installation, check that all connections are tight.	Après l'installation, vérifiez le serrage de toutes les connexions.	Dopo l'installazione, verificare la tenuta di tutti i collegamenti.	Controleer na installatie de dichtheid van alle verbindingen.	Después de la instalación, verifique el apriete de todas las conexiones.	Po instalaci zkontrolujte těsnost všech spojů.	Nakon montaže provjerite nepropusnost svih spojeva.	Po namestitvi preverite tesnost vseh povezav.	A beszerelés után ellenőrizze az összes csatlakozás tömítettségét.
Öffnen und schließen Sie die Armatur langsam, um Wasserschläge zu vermeiden.	Open and close the faucet slowly to avoid water hammer.	Ouvrez et fermez le robinet lentement pour éviter les coups de bâlier.	Aprire e chiudere lentamente il rubinetto per evitare colpi d'ariete.	Open en sluit de kraan langzaam om waterslag te voorkomen.	Abra y cierre el grifo lentamente para evitar golpes de ariete.	Kohoutek otvírejte a zavřejte pomalu, abyste zabránili vodnímu rázu.	Polako otvarajte i zatvarajte slavinu kako biste izbjegli udar vode.	Počasi odprite in zaprite pipo, da preprečite vodno kladivo.	Lassan nyissa ki és zárja el a csapot, hogy elkerülje a vízkalapácsot.
Verwenden Sie nur Wasser mit einer Temperatur, die innerhalb der vom Hersteller angegebenen Grenzen liegt.	Only use water at a temperature within the limits specified by the manufacturer.	Utilisez uniquement de l'eau dont la température se situe dans les limites spécifiées par le fabricant.	Utilizzare solo acqua con una temperatura entro i limiti specificati dal produttore.	Gebruik alleen water met een temperatuur die binnen de door de fabrikant aangegeven grenzen ligt.	Utilice únicamente agua con una temperatura que esté dentro de los límites especificados por el fabricante.	Používejte pouze vodu o teplotě, která je v mezik stanovených výrobcem.	Koristite samo vodu čija je temperatura unutar granica navedenih od strane proizvođača.	Uporabljajte samo vodo s temperaturo, ki je v mejah, ki jih je določil proizvajalec.	Csak olyan vizet használjon, amelynek hőmérséklete a gyártó által megadott határértékeken belül van.
Entkalken Sie die Armatur regelmäßig, um die Funktionalität zu erhalten.	Descale the faucet regularly to maintain functionality.	Détardez régulièrement le luminaire pour conserver sa fonctionnalité.	Decalcificare regolarmente il raccordo per mantenerne la funzionalità.	Ontkalk de armatuur regelmatig om de functionaliteit te behouden.	Descalcifique el accesorio periódicamente para mantener su funcionalidad.	Pro zachování funkčnosti armatury pravidelně odvápněte.	Redovito uklanjajte kamenac s pribora kako biste održali njegovu funkcionalnost.	Redno odstranjujte vodni kamen, da ohranite njegovo funkcionalnost.	Rendszeresen vízkömentesítse a szerelvényt, hogy megőrizze működőképességét.
Überprüfen Sie regelmäßig auf Lecks und ziehen Sie lose Verbindungen fest.	Check regularly for leaks and tighten loose connections.	Vérifiez régulièrement l'absence de fuites et resserrez les raccords desserrés.	Controllare regolarmente eventuali perdite e serrare i collegamenti allentati.	Controleer regelmatig op lekkage en draai losse verbindingen vast.	Compruebe periódicamente si hay fugas y apriete las conexiones flojas.	Pravidelně kontrolujte těsnost a dotáhněte uvolněné spoje.	Redovito provjeravajte ima li curenja i zategnite labave spojeve.	Redno preverjajte puščanje in zategnite ohlapne povezave.	Rendszeresen ellenőrizze a szívárgást, és húzza meg a laza csatlakozásokat.
Achten Sie darauf, dass das Wasser nicht zu heiß wird, um Verbrennungen zu vermeiden.	Make sure the water does not get too hot to avoid burns.	Faites attention à ne pas laisser l'eau devenir trop chaude pour éviter les brûlures.	Fare attenzione a non far diventare troppo calda l'acqua per evitare scottature.	Zorg ervoor dat het water niet te heet wordt om brandwonden te voorkomen.	Tenga cuidado de no dejar que el agua se caliente demasiado para evitar quemaduras.	Dávejte pozor, aby voda nebyla příliš horká, abyste se nepopálili.	Pazite da voda ne postane prevruča kako biste izbjegli opeklinam.	Pazite, da voda ne postane prevroča, da se izognete opeklinam.	Ügyeljen arra, hogy a víz ne legyen túl forró, hogy elkerülje az égési sérüléseket.
Lassen Sie die Armatur nicht unbeaufsichtigt, wenn heißes Wasser fließt.	Do not leave the faucet unattended when hot water is running.	Ne laissez pas le robinet sans surveillance lorsque de l'eau chaude coule.	Non lasciare il rubinetto incustodito quando scorre acqua calda.	Laat de kraan niet onbeheerd achter als er warm water stroomt.	No deje el grifo desatendido cuando esté fluriendo agua caliente.	Nenechávejte kohoutek bez dozoru, když teče horká voda.	Ne ostavljajte slavinu bez nadzora dok teče topla voda.	Ne puščajte pipe brez nadzora, ko teče topla voda.	Ne hagyja felügyelet nélkül a csapot, amikor forró víz folyik.
Verwenden Sie die Armatur nicht, wenn sie beschädigt ist oder nicht richtig funktioniert.	Do not use the faucet if it is damaged or not working properly.	N'utilisez pas le raccord s'il est endommagé ou s'il ne fonctionne pas correctement.	Non utilizzare il raccordo se è danneggiato o non funziona correttamente.	Gebruik de fitting niet als deze beschadigd is of niet goed werkt.	No utilice el accesorio si está dañado o no funciona correctamente.	Nepoužívejte armaturu, pokud je poškozená nebo nefunguje správně.	Nemojte koristiti slavinu ako je oštećena ili ne radi ispravno.	Ne uporabljajte nastavka, če je poškodovan ali ne deluje pravilno.	Ne használja a szerelvényt, ha az sérült vagy nem működik megfelelően.
Warnen Sie vor der Gefahr von Verbrühungen oder Verbrennungen durch heißes Wasser. Benutzer sollten die Temperatur einstellen und die Armatur vorsichtig verwenden, um Verletzungen zu vermeiden.	Warn of the risk of scalding or burning from hot water. Users should adjust the temperature and use the faucet carefully to avoid injury.	Avertir du risque de brûlure ou de brûlure dû à l'eau chaude. Les utilisateurs doivent ajuster la température et utiliser le robinet avec précaution pour éviter les blessures.	Avvertire il rischio di scottature o ustioni dovute all'acqua calda. Gli utenti devono regolare la temperatura e utilizzare il rubinetto con attenzione per evitare lesioni.	Waarschuw voor het risico op brandwonden of brandwonden door heet water. Gebruikers moeten de temperatuur aanpassen en de kraan zorgvuldig gebruiken om letsel te voorkomen.	Advierte sobre el riesgo de escaldaduras o quemaduras por agua caliente. Los usuarios deben ajustar la temperatura y usar el grifo con cuidado para evitar lesiones.	Varujte před nebezpečím opaření nebo popálení horkou vodou. Uživatelé by měli upravit teplotu a používat kohoutek opatrně, aby nedošlo ke zranění.	Upozorite na opasnost od opeklin ili opeklini vrućom vodom. Korisnici bi trebali prilagoditi temperaturu i pažljivo koristiti slavinu kako bi izbjegli ozljede.	Upozorite na opasnost od opeklin ili opeklini vrućom vodom. Korisnici bi trebali prilagoditi temperaturu i pažljivo koristiti slavinu kako bi izbjegli ozljede.	Figyelmeztessen a forró víz miatti leforrázás vagy égési sérülés veszélyére. A felhasználóknak be kell állítaniuk a hőmérsékletet, és óvatosan kell használniuk a csapot a sérülések elkerülése érdekében.
Empfehlen Sie die Installation der Niederdruck-Armatur durch geschultes Fachpersonal, um eine ordnungsgemäße Funktion und Sicherheit zu gewährleisten.	Recommend that the low-pressure fitting be installed by trained professionals to ensure proper functioning and safety.	Il est recommandé d'installer le raccord basse pression par un personnel spécialisé qualifié pour garantir son bon fonctionnement et sa sécurité.	Si consiglia l'installazione del raccordo a bassa pressione da parte di personale specializzato addestrato per garantire il corretto funzionamento e la sicurezza.	Om een goede werking en veiligheid te garanderen, adviseren wij de installatie van de lagedrukfitting door opgeleid, gespecialiseerd personeel.	Recomienda la instalación del accesorio de baja presión por parte de personal especializado capacitado para garantizar el funcionamiento y la seguridad adecuados.	Pro zajištění správné funkce a bezpečnosti doporučujeme instalaci nízkotlaké armatury vyškoleným odborným personálem.	Preporučite ugradnju niskotlačne armature od strane obučenog stručnog osoblja kako biste osigurali ispravan rad i sigurnost.	Preporučíte ugradnju niskotlačne armature od strane obučenog stručnog osoblja kako biste osigurali ispravan rad i sigurnost.	Javasoljuk, hogy az alacsony nyomású szerelvényt képzett szakember szerezje be a megfelelő működés és biztonság érdekében.

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Stellen Sie Informationen zur Garantie und zum Kundendienst bereit, falls Benutzer Probleme mit der Armatur haben oder Ersatzteile benötigen.	Provide warranty and customer service information in case users have problems with the faucet or need replacement parts.	Fournissez des informations sur la garantie et le service client au cas où les utilisateurs auraient des problèmes avec le robinet ou auraient besoin de pièces de rechange.	Fornire informazioni sulla garanzia e sul servizio clienti nel caso in cui gli utenti abbiano problemi con il rubinetto o necessitino di parti di ricambio.	Geef garantie- en klantenservice-informatie voor het geval gebruikers problemen hebben met de kraan of vervangende onderdelen nodig hebben.	Proporcionar información de garantía y servicio al cliente en caso de que los usuarios tengan problemas con el grifo o necesiten piezas de repuesto.	Poskytněte informace o záruce a zákaznickém servisu v případě, že uživatelé mají problémy s kohoutkem nebo potřebují náhradní díly.	Pružite informacije o jamstvu i korisničkoj službi u slučaju da korisnici imaju problema s slavinom ili trebaju zamjenske dijelove.	Pružite informacije o jamstvu i korisničkoj službi u slučaju da korisnici imaju problema s slavinom ili trebaju zamjenske dijelove.	Adjon meg garanciális és ügyfélszolgálati információkat arra az esetre, ha a felhasználóknak problémái vannak a csapteleppel, vagy cserealkatrészekre van szükségük.
Die Installation sollte nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.	Installation should only be carried out by qualified personnel.	L'installation ne doit être effectuée que par du personnel spécialisé qualifié.	L'installazione deve essere eseguita esclusivamente da personale specializzato qualificato.	De installatie mag alleen door gekwalificeerd vakpersoneel worden uitgevoerd.	La instalación sólo debe ser realizada por personal especializado cualificado.	Instalaci by měl provádět pouze kvalifikovaný odborný personál.	Montažu treba izvršiti samo kvalificirano stručno osoblje.	Montažo naj izvaja le usposobljeno strokovno osebje.	A telepítést csak képzett szakember végezheti.
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeföhrten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeföhrten Informationen sorgfältig lesen. Warnhinweise und Sicherheitsrichtlinien behandeln einige der allgemein möglichen auftretenden Risiken, können aber nicht alle in vollem Umfang abdecken. Gehen Sie daher stets mit äußerster Vorsicht vor und bewahren Sie Gebrauchsanweisungen zur späteren Verwendung sorgfältig auf.	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the general risks that may occur, but cannot cover all of them. Therefore, always exercise extreme caution and keep instructions for future reference.	Veuillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation. Lisez attentivement les informations répertoriées. Avertissements et consignes de sécurité couvrir certains des risques généralement possibles qui peuvent survenir, mais ne peut pas les couvrir intégralement. Portée de la couverture. Par conséquent, soyez toujours extrêmement prudent et conservez soigneusement les instructions d'utilisation pour une utilisation future.	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso. Leggere attentamente le informazioni elencate. Avvertenze e linee guida di sicurezza coprire alcuni dei rischi generalmente possibili che possono sorgere, ma non può coprirli tutti per intero. Ambito di copertura. Pertanto, prestare sempre la massima attenzione e conservare con cura le istruzioni per l'uso per un utilizzo futuro.	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen. Lees de vermelde informatie zorgvuldig door.	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información enumerada. Advertencias y pautas de seguridad cubrir algunos de los riesgos generalmente posibles que puedan surgir, pero no puede cubrirlos todos en su totalidad. Alcance de la cubierta. Por lo tanto, siempre tenga extrema precaución y conserve cuidadosamente las instrucciones de uso para uso futuro.	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití. Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny pokrýt některá obecně možná rizika, která mohou nastat, ale nemohou je pokrýt v plném rozsahu. Opseg naslovnice. Stoga uvijek budite krajnje oprezni i pažljivo čuvajte upute za uporabu za buduću uporabu.	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu. Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice pokrivaju nekatera splošno možna tveganja, ki se lahko pojavijo, vendar jih ne morejo pokriti vseh v celoti. Obseg pokrova. Stoga uvijek budite krajnje oprezni i pažljivo čuvajte upute za uporabu za prihodnjo uporabo.	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo. Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice pokrivajo nekatera splošno možna tveganja, ki se lahko pojavijo, vendar jih ne morejo pokriti vseh v celoti. Olvassa el figyelmesen a felsorolt információkat. Figyelmeztetések és biztonsági irányelvek fedezeti az esetlegesen felmerülő általában lehetséges kockázatok egy részét, de nem fedezheti teljes egészében mindegyiket. Borító hatókör. Ezért minden járon el rendkívül óvatosan, és gondosan őrizze meg a használati utasítást a későbbi használatra.	
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder sollten nie unbeaufsichtigt mit Produkten spielen. Auch Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user maintenance must also not be carried out by children.	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent explicitement. Les enfants ne doivent jamais jouer avec des produits sans surveillance. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas non plus être effectués par des enfants.	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I bambini non dovrebbero mai giocare con i prodotti senza sorveglianza. Anche la pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate dai bambini.	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met producten spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen ook niet door kinderen worden uitgevoerd.	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los niños nunca deben jugar con productos sin supervisión. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario tampoco deben ser realizados por niños.	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krvním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušenosť a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru. Čištění a uživatelskou údržbu také nesmí provádět děti.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iškustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora. Čišćenje i korisničko održavanje također ne smiju obavljati djeca.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki brez nadzora. Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja tudi ne smejo izvajati otroci.	A termékeket soha nem használhatják gyerekek vagy csökkent vényomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne játszanak a termékekkel felügyelet nélkül. A tisztítást és a felhasználói karbantartást sem végezhetik gyerekek.
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udusení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opatnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnostmi.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.